

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu se
primesc.
Manuscrisuri nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI DE ANUNȚURI:
In Viena: la M. Duker Nachf.,
Nax. Augenthaler & Emmerle
Liesner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelik.
In Budapesta la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsebet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o coloană 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicării mai dese după tarifar
și învoială. — **RECLAME** pe
pagina 3-a o serie 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVII.

„GAZETA“ iese în 12-căr. qd.
Abonamente pentru Austro-Ungarie
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-ii colectorilor.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 80. etagiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
pliar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 91.

Brașov, Duminecă 25 Aprilie (8 Mai).

1904.

Stări neisprăvite.

După ani de schimbări și de frământări interioare etă că în împărăția dualistă austro-ungară lucrurile au ajuns éráși acolo, de unde au pornit.

Țările austriace ne oferă prive-
liscia unor mari neînțelegeri și di-
vergente naționale între popoarele lor.
De mai mulți ani de zile parlamen-
tul central din Viena nu mai func-
ționează în regulă. O mică pauză se
făcuse, derjute a recăzut în mocirla
obstrucțiunii. Eri Germanii, ađi
Cehii și mâne... ce va fi cu ăia de
mâne?

Pe șeful guvernului, Dr. Koerber,
se pare, că nici nu-l mai dore capul
de acesta. El se scie la adăpost cu
ș-ul 14. Unii politiciani, cari pretind
a avé urechi așa de ascuțite, încât
aud și cum cresce ierba primăvara,
vor se scie, că Koerber s'a împăcat
deja cu obstrucțiunea cehică, ba că
i-ar veni acum chiar la socotélă, ca
Cehii să nu se lase de obstrucție
pentru ca densusul să pótă isprăvi tóte
cele necesare: pactul cu Ungaria ș.
a. cu ajutorul faimosului §. 14

Ca cineva s'ajungă la această
concluziune nici că trebuia multă
înțelepciune și eugetare. Nu lucrăză
guvernele austriace și nu a lucrat și
Koerber tot numai cu ș-ul 14? De
altă parte e sciut, că acest ministru
care de altfel trece de bărbat fórte
harnic și isteț, nu s'a putut eman-
cipa nici el de sub înfrința poli-
ticeii tradiționale austriace, ce cul-
minéză în a lăsa lucrurile să mérgă
cum pot și nu cum trebuie, și de a
da fie-căruia câte ceva, însă a nu
mulțumi pe nimeni cum se cade.

Escepțiune a făcut politica aus-
triacă numai cu Maghiarii, căroră la
1867 le-a dat tot în prejudiciul drep-
turilor naționale ale naționalităților
nemaghiare și cari de atunci, în
raporturile lor cu Viena și cu Aus-

triicii, drept compensație pentru
sustinerea cu chiu cu vai a comu-
niunei dualiste, au deplina mână li-
beră de a face cu naționalitățile cele
mai cutezate și escentrice esperi-
mente de maghiarisare.

Ast-fel, pe când Koerber tot
ține la conferențe aci cu Cehii, aci
cu Germanii, pentru-ca în urmă să
constate cu părere de réu, că nu-i
póte mulțumi nici pe unii, nici pe
alții, pe atunci contele Tisza, după
încetarea obstrucțiunii și de-ocam-
dată și a grevei celor cuprinși de
spiritul de resvrétire — se lasă a fi
preamărit de foile sale, pentru-că în
unire cu colegul său dela culte și
instrucțiune, Berzeviczy, vrea să inau-
gureze a doua trecere a școlilor
naționalităților pe subjugul caudin al
maghiarisării *ex officio*. Orî ce-ar dice
oposiția maghiară, cea atât de pes-
trită, despre servilismul cu care
contele Tisza se pórtă față cu
Viena și despre nesuficiența conce-
siunilor, ce le-a adus de acolo, tre-
bue să dispară și cea mai mică bă-
nuielă în patriotismul său maghiar—
așa cum îl înțelege veacul de ađi
șovinist — când scribii săi anunță
urbi et orbi, că guvernul e hotărit a
introduce ast-fel de reforme, încât
Maghiaria să scape odată pentru
tot deuna de pericolul uneltirilor na-
ționaliste prin școle, și să pótă proce-
de măcar la naționalisarea radicală
a învățământului poporal, decă acesta
cu privire la armată încă nu este
cu putință.

Etă-ne dér éráși la punctul, de
unde am plecat dela înființarea dua-
lismului încóce.

Dincolo de Laita mare haraba-
bură, fiind-că națiunile diferite din
țările austriace nu se pot împăca și
nici guvernul nu e în stare a-le îm-
păca. Dincóce de Laita marî sbuciu-
mări și turburări în sinul egemoni-
lor înșiși, cari cu tóte concesionile
nesfirșite ce li-se fac din partea Vie-

nei, nu sunt mulțumiți și nu sunt
liniștiți, avénd consciința, că nați-
unile nemaghiare ale țării, deși anibi-
late cu totul politicesce, nu au re-
nunțat și nu vor renunța nici-odată
la individualitatea lor și și vor re-
clama în tóte împrejurările dreptu-
rile, ce li-se cuvin.

Stări neisprăvite dincolo ca și
dincóce, neisprăvite pentru-că ori-ce
om cu pėtrundere și cu prevedere
trebue să recunoscă, că așa nu mai
póte merge mult nici într'o parte, și
că ceea ce s'a creat prin dualism nu
are trăinicie.

Egemonii noștri se mângăie cu
aceea, că aici în regatul s.-lui Ste-
fan tóte sunt întinse pe calapodul
vileagului maghiar. Dér când o fac,
ei înșiși n'au încrederea, că acest
vileag e numai maghiar, odată și
pentru totdeauna, ci sunt stăpâniți
mereu de temerea, că într'o ăi va
eși la ivélă, că o țără poliglotă nu-și
schimbă ființa și caracterul la co-
mandă, și nu în 30, nu în 300 de ani!

Trebile dualiste ale monarhiei
într'aceea merg înainte tiriș-grăpiș—
cu § 14 și fără § 14, cu obstruc-
țiune și fără obstrucțiune în camera
ungară. Dér și aceste treburî vor
merge, sub presiunea constelației ge-
nerale politice, numai până odată —
și atunci se va impune mai tare ca
ori și când necesitatea, ca această
monarhie să-și găsescă în fine ros-
tul chiamării și a menirei sale în
mijlocul popórelor Europei.

Brașov, 7 Mai st. n.

Conferențe ministeriale. Alaltă-
erî a avut loc în Budapesta o conferență
ministerială, la care au participat ministru-
tul comun de esterne *Goluchowski*, mi-
nistru de război *Pitreich*, amiralul br.
Spaun, ministri președinți *Tisza* și *Koer-
ber* și cei doi ministri de finanțe *Lukacs*
și *Böhm-Bawerk*. S'a discutat asupra pre-
liminarului de buget comun pe 1905. Se

dice, că în conferența de alaltă-erî s'a
ajuns la o deplină înțelegere și budgetul
a fost definitiv stabilit. S'a decis și asu-
pra convocării delegațiunilor pe ăia de
14 Mai.

Războiul din Africa occidentală.
Revolta Hererilor în contra stăpânirii co-
loniale germane din Africa ia din ce în
ce proporții tot mai îngrijitoare pentru
Germani. Se scie, că Germania a trimis
în ultimele luni mai multe detașamente
de soldați în ajutorul trupelor, aflătoare în
colonia africană. Scirile, cari sosesc asupra
demensurilor colónei expediționare sub co-
mandă majorului Glasenapp contra cete-
lor răslețe ale Hererilor, nu sunt tocmai
bune.

Acest ofițer a început expediția prin
a fi victima unei surprinderi, datorită mai
ales naturii trădătoare a acelei țări, aco-
perită de stușurii de nepătruns. Multe
dile după această sângeră înfrângere,
cartierul general și patria mămă erang în
fórte mare neliniște de sórta trimișilor
expediționari, din cauza lipsei de nouțăți.
Astăđi o epidemie puternică de friguri
enterite s'a ivit în mica trupă, amenin-
țându-o cu decimarea. Pe fie-care ăi mor
soldați. Sunt 44 de ómeni atinși, 2 ofițeri
și 62 soldați au fost repatriați din cauza
senătăței. Colóna a pierdut 14 ofițeri și
188 soldați din 476. În ast-fel de condi-
țiuni este cu neputință, ca guvernatorul
colonel Leutwein să pótă face față insu-
recției numai cu forțele, de care dispune.

Mesagiul

de închidere a Camerelor române.

Domnilor Senatori,
Domnilor Deputați,

Legile importante supuse deliberării
domniilor-vóstre au impus de astă-dată
Corpurilor Legiuitoare o muncă mai inde-
lungată. Vótându-se la timp budgetul
anului 1904—1905, basat tot pe excedente,
s'a consolidat starea normală, în care au
întrat finanțele Statului și s'a întărit cre-
ditul țării. Resultatele dobândite prin în-
trebuințarea prudentă a veniturilor, au

FOLETONUL „GAZ. TRANS.“

Mirésa Țarului.

Novelă istorică, de A. H. von Rothenstein.

Mihail Feodorovici Romanov a fost
domnitorul Rusiei, și energia și blândeța
lui i-au câștigat iubirea poporului.

Era numai de 17 ani, când a luat în
mânile sale frânele domniei la anul 1603.
Când să-și alégă soție, el a chemat
din tóte ficele împărăției pe cele mai fru-
móse la Kreml și din acestea și-a ales
pe Eudoxia Strogánoff, și o ridică pe tron.

După densusul urmă fiul său Alexe,
care tot așa, ca și tatăl său, și-a ales soție
prin apel public.

După căsătorie de dece ani rămase
văduv, ér la 20 de luni după mórtea îm-
părătesei, chemă din nou pe fetele fru-
móse ale împărăției în Kreml.

Aménunțele acestui fapt istoric sunt
de o natură atât de romantică, încât cre-
dem, că prin povestirea lor vom procura
cetitorilor o oră plăcută.

Țarul Alexe a avut o vieță atât de
fericită cu soția sa dintăiu, încât s'a decis

a câștiga și inima soției sale de a doua
prin personalitatea sa, fără să se dea pe
față.

El porni, deci, desbrăcat de ori-ce semn
al demnității sale, în călătorie prin pro-
vinciile cele mai îndepărtate ale impe-
riului său.

În călătoria sa vizită casele burghe-
zilor și ale ómenilor de rând, prezentân-
du-se aci ca cercetător al naturii, séu isto-
riei, aci ca negustor de saffian, séu ca
învățător.

Căți-va servitori de încredere îl în-
soțiau.

De trei luni era Alexe în călătorie și
începu deja a pierde ori-ce speranță, când
de-odată zări o fată tînără de o frumșetă
orbitoare, a cărei vedere i-a întrecut ori-ce
asteptare.

Eta cum s'a petrecut lucrul:
Țarul adesea cerea sfatul unui nobil,
cu numele Matweief, de câte ori era vorba
de planurile, ce le avea densusul cu privire
la cultivarea și luminarea supușilor săi.

Intorcându-se spre Moscva din călăt-
oria sa, își aduse aminte, că nu văduse de
mult pe acest vrednic și înțelept bărbat.
Se abătú deci pe la densusul.

Sosind în apropierea moșiei lui Mat-
weieff, îl întâlnește pe acesta și după ce
il salută, îi dize:

„Matweieff, decă astăđi n'ai pe ni-
menî învitat la prânđ, am să prânđesc eu
la tine“.

„Sunt numai singur, înălțate împé-
rate“, răspunse nobilul, „fiil mei nu sunt
astăđi acasă, numai pe nevasta și pe co-
pila unui prietin repausat le am la
masă“.

„Bine, așa-dér îți sunt óspe, dér să
nu spui nevastei tale, cine sunt. Am să
mă present ca negustor“.

„Așa-dér un negustor din Kasan?“
„Fie. Dér să nu uiți, a mă trata ca
pe un negustor.“

Când a sosit Țarul,—Matweieff tocmai
avea de gând să invite pe un negustor
din Kasan și tocmai lăsase nevastei sale
vorba, să se pregătésă pentru primirea lui.

Dómna Matweieff era deci în cre-
dința, că óspele este negustorul din Kasan.

Alexe fú condus de cătră Matweieff
în sufragerie, dér cât de plăcut a fost
desilusionat, când în locul „copilei“, des-
pre care vorbise Matweieff, văđú o fată
mare de o frumșetă rară.

„Parcă vorbeai de o copilă, decă
am înțeles bine“, dize el.

„Este numai de șapte-spre-dece ani“
răspunde dómna în locul bărbatului. „Prin
urmare tot copilă și cu cât mai mult timp
va fi considerată ca copilă, cu atât mai
bine va fi pentru dēnsa, când va fi să
obțină demnitatea unei gospodine. Eu am
fost cu opt ani mai mare, când m'am mă-
ritat cu Matweieff, și totuși câteva césuri
înainte de cununie, eram considerată ca
copilă“.

Alexe nu se sătura de privirea fetei.

Natalia, copila de suflet a lui Mat-
weieff, era svelță și bine crescută, ér fața
ei era nu se póte mai drăgălașe. Era îm-
brăcată într'o haină simplă, și singura po-
dóbă, ce o avea, erau trei șiruri de mă-
gele de sticlă și o iconiță de argint pe
pept, lucrare veche și rară, reprezentând
pe sfântul Nicolae.

Țarul era îmbrăcat ca negustor cu
un caftan de postav închis, încins cu un
bréu de șofă de mătase roșie. Pantaloni
ii erau băgați în cisme de piele de Ka-
san. O sabie cu mănunchiu de argint și
o geantă de piele de riz, în care avea

produs un nou excedent budgetar, și escedente la Casa de pensuni și la Casa fondului comunal. Am avut astfel la dispozițiunea noastră mijloce pentru a satisface nevoi urgente ale Statului, pentru a ușora reținerile, cari apasă asupra pensionarilor și pentru a îmbunătăți situațiunea financiară a comunelor. Buna stare a tesaurului public a permis a aduce o reducere însemnată a impozitului licențelor.

Atențiunea principală a d-vostră a fost îndreptată spre alcătuirea tarifului vamal, menit a da un nou avânt dezvoltării noastre economice, printr'o protecțiune măsurată a muncii naționale.

Ați urmărit mai departe reformele interne, începute în anul precedent, asigurând prin legea reorganizării comunelor rurale o mai deplină satisfacere a intereselor locale, dând tot odată Statului mijloce de a controla administrațiunea generală a țerei.

Legea privitoare la obstiile sătești și legea pentru regularea și consolidarea drepturilor de a exploata petrolul pe proprietățile particulare, au rezolvit chestiuni de drept, cari dau loc la multe neajunsuri; ăr îmbunătățirea legii burselor va înlesni relațiunile comerciale.

Mai multe convențiuni au fost votate de d-vostră, prin cari se string legăturile noastre internaționale, — Convențiunea sanitară de la Paris, Convențiunile de la Haga pentru regularea conflictelor de legi în materie de căsătorie, de despărțenie și de tutelă a minorilor, Convențiunea telegrafică de la Londra. Ați mai votat convențiunea pentru protecțiunea mărcilor de fabrică și de comerț cu Italia, Convențiunea de extradare cu Luxemburgul, și prelungirea pe un an a aranjamentului comercial cu Bulgaria.

Legea asupra fondului porturilor va contribui, fără îndoială, la dezvoltarea lor, precum și la progresul navigațiunii Dunărei, a acestei însemnate artere a comerțului nostru.

Acum ca întotdeauna ați îndreptat deosebita domniilor văstre atențiune asupra armatei, votând crearea unui al noulea batalion de vânători și a corpului de grăniceri, precum și căile și mijlocele pentru a dota artileria cu tunurile cu tragere repede. Astfel se măresc și se înalță măsurile de apărare a țerei și i-se înalță și tuatiunea ce ocupă între State.

Domnilor Senatori, Domnilor Deputați,

Acastă scurtă enumerare a legilor principale votate de domniile-văstre, este îndestulătoare pentru a pune în lumină vie importanța sesiunii, care se închide astăzi.

Vă mulțumesc pentru sprijinul ce ați dat guvernului Meu întru îndeplinirea datoriilor sale și urez binecuvântările Cerului să se reverse cu prisosință asupra scumpului Meu Regat.

Declar închisă sesiunea actuală a Corpurilor legiuitoare.

Carol.

(Urmăză semnăturile miniștrilor.)

Românii macedoneni și patriarhatul.

Din Constantinopol se telegrafază cu data de 4 Maiu n. următoarele:

Sinodul patriarhatului ecumenic a respins, după o lungă discuțiune, proiectul de răspuns la memoriul legațiunii regale a României, referitor la desideratele Românilor din Macedonia în chestiunea bisericăscă, pe motiv, că acel răspuns era conceput în termeni prea brusci.

Sinodul a numit apoi o comisiune ad hoc compusă din cinci episcopi, și a însărcinat-o de a studia toate documentele privitoare la memoriul legațiunii regale a României și de a alcătui în urmă un răspuns, pe care sinodul îl va discuta în ședința plenară, ce se va ține în săptămâna viitoare.

Acastă atitudine împăciuitoare a sinodului se datorește sprijinului acordat legațiunii României de ambasadele austro-ungară și rusă. Totuși e de sperat, că sinodul o să cedeze, probabil însă că răspunsul său va fi mai puțin tranșat.

„L'Indépendance Roumaine” primesce din Constantinopol o interesantă corespondență, din care estream partea privitoare la demersurile făcute în favoarea unor comunități române în Macedonia:

Demersurile legațiunii României în privința Românilor din Macedonia au găsit sprijin pe lângă mai multe cabinete europene.

Ambasada Rusiei în special a făcut săptămâna trecută o intervenție pe lângă patriarhat, pentru a încerca să obțină o soluțiune amicală. D-l Maudelstam, primdragoman ad-interim al ambasadei, a făcut în acest scop o vizită patriarhului, precum și primatului sf. Sinod, mitropolitul Epirului, Ioachim.

În urma acestor întrevederi, legațiunea României a supus patriarhatului o notă, în care se specifică cererile sale.

Acest document se întemeiază pe bula sf. Sinod, în care se recunoște autonomia comunității de la Uskub (se știe, că acest scaun a fost cedat Sârbilor prin numirea unui prelat de naționalitatea lor.)

Nota conține douăsprezece articole tratând despre formarea comunităților române, despre construirea bisericilor dependente de aceste comunități și despre numirea unui funcționar român, care ar servi ca intermediar între sus țisele comunități, patriarhat și sublima Pörtă.

Acastă cerere a guvernului român a fost obiectul unei forte vii discuțiuni în șeful sinodului și a absorbit aproape întreaga atențiune și comentariile cercurilor fanariote. Primirea pe care acest demers a găsit-o pe lângă Fanar, nu este de loc

favorabilă. Nu numai patriarhul, d-er toți prelații din sf. Sinod, chiar și cei mai moderați, nu vor să facă concesii Românilor din Macedonia....

Dela Oraștie.

Dela Oraștie ni-se comunică următoarele: Politicianii de aici ai „noului curent” mână 'n mână cu politicianii dela „Activitatea” au pus la cale o conferință pentru „reorganizarea” clubului român comitatens. Acastă întrunire s'a ținut în 4 i. c. la Deva. Au urmat invitării cu totul vr'o 35—36 de inși dintre cari abia vr'o 18—20 de membri ai congregațiunii (din 120, câți sunt ce totul).

Conferința s'a ocupat mai întâi cu constituirea viitorului „club”, ăr îndată după acastă a urmat punctul 2 din program: Atitudinea Românilor față cu alegerea vicespanului, ce se va face în 18 Maiu. Dr. A. Vlad, care fusese proclamat de cei de față cu câteva minute înainte președinte al clubului, se făcù luntre și punte pentru ca membrii români să se oblige a vota la alegerea de vicespan pentru Pogány Bela, actualul protonotar. Dădù însă de greutate, căci mai mulți, dintre cei de față, între cari Dr. A. Munteanu, Dr. Silv. Moldovan și Laurean Bercianu declară categoric, că ei vor vota pentru celălalt candidat maghiar Török, căruia i-au și dat cuvântul că-l vor sprijini. Era p'aci să isbucnescă un conflict, când Dr. I. Pop făcù propunerea mijlocitoare ca de astă-dată să se dea voie celor, cari și-au dat cuvântul, să și-l țină și pe cât se pôte aceștia să caute a rămâne pasivi, ăr ceilalți să ridice lancea în solidaritate pentru Pogány. Acastă propunere ridică valuri și mai mari de furtună și în acest mare șgomot și confuzie de idei tot ciocororul s'a terminat fără de a se sci ce anume s'a hotărît — trăba lui Moța cum va cărpi'o în numărul de Sâmbătă din „Libertatea”.

Ceva pare că totuși s'a hotărît de cei ce au ridicat pe pavăza lor pe „deputatul dietal” Dr. Vlad, căci acesta, după cum aflū în ziua următoare a și provocat de aici în scris pe membri români ai congregației (și pe cei 100 cari au lipsit dela conferință) de a vota pentru Bela Pogány la alegerea de „vice-comite”, căci dize „solidaritatea” și „prestigiul clubului” impun fie-cărui membru român „datorința”, de a vota pentru acest Maghiar șovinist, „între toate împrejurările” în ziua de 18 Maiu.

„Acțiunea” s'a început așa-d-er—v-ș și puteți convinge din cele comunicate pe ce cărări prăpăstioase a apucat!

Răsboiul.

Lupta de la Kiulienceng.

Generalul Kaștalinski mai raportează următoarele despre lupta de la Kiulienceng:

„Am dat ordin regimentului 11 să ia poziție dominantă cu două fronturi de apărare. Am retrimis apoi bateria Muraciki la rezervă și regimentul 12 cu bateria a treia le-am retras pentru a apăra regimentul 11. Șeful meu de stat major a condus retragerea ariergardei.

La ora 1 Japoneseii s'au apropiat așa de tare de poziția regimentului 11, în cât bateria a treia n'a mai putut înainta drumul amenințat fiind de focul tunurilor japoneze, ci a luat poziție aprôpe de inimic, unde a și rămas până la finea luptei. Într'aceea a cădù comandantul regimentului, subcolonelul Muraciki.

Atunci s'a comandat o companie la ultima linie a ariergardei. Comandantul acesteia vedând situația gravă în care a ajuns bateria-Muraciki, a luat poziție după propria sa chibzuire. Într'aceea bateria și-a pierdut jumătate din omeni săi și toți cari și s'a încercat ca prin focul inimicului să și-i dăcă tunurile în munți.

Regimentul 12 a trecut prin rânduile inimicului și și-a salvat drapelul. Bateria 2 din brigada a 6-a, care a încercat să ajungă rezerva prin încunjur, n'a putut să și tragă cu cari rămași tunurile pe munte Din cauza acastă și-a reocupat poziția de mai nainte și a sprijinit atacul regimentului 11, care timp de 2 ore și-a mai susținut poziția, apoi cu mari pierderi și-a spart drum cu baioneta prin străștore. Și-a salvat drapelul, d-er și-a pierdut comandantul, colonelul Leining.

Pierderile noastre sunt cam de 2000 soldați și subofițeri și cam 40 ofițeri. Pierderile Japoneseilor vor fi fost uriașe. Divisiunea s'a retras în bună ordine la Föngvanceng. Mai mulți de 600 răniți au fost duși la Föngvanceng.

Din Petersburg se anunță diarului „Berliner Tageblatt”, că generalul Sassulici, care încă e rănit, contra ordinului generalissimoi Kuropalkin s'a aventurat în luptele de la Yalu. Kuropalkin a protestat telegrafic la Țarul plângându-se că Sassulici nu-i împlinesce ordinele.

Inchiderea Portului-Arthur.

Telegrame din Berlin, Londra și Tokio aduc știrea senzațională, că cu ocaziunea ultimului atac cu vase conținând materii explozive, Japoneseilor li-a succedat să închidă Portul-Arthur.

Scim, că amiralul Alexiev telegrafase în 2 Maiu la Petersburg, că atacul Japoneseilor a fost respins și că tunurile forturilor rusești au scufundat vasele japoneze înainte de ce acestea și-ar fi ajuns scopul. Față cu acastă se anunță acum, că mai multe din vasele japoneze încărcate cu mine s'au scufundat în imediată apropiere de intrarea portului. Alexiev făcuse amintire în raportul său numai despre 9 astfel de vase. Acum înse apare, că au fost 12 vase cu mine.

Dacă închiderea Portului-Arthur s'a făcut de fapt, atunci șortea orașului e pecetluită, flota rusescă nu se mai pôte mișca

puși banii și alte obiecte de valoare, completau îmbrăcămintea lui.

Alexe era mare și svelt. Trăsăturile regulate, exprimau un caracter energic și binevoitor.

„Te rog, prietene, să te aședă la masă, căci se răcesce mâncarea”, dize Matweieff, credincios rolului său.

„Prânțul vostru este forte invitatōr răspune pretinsul negustor din Kasan, d-er nu ved, de cât două tacâmuri și sper că podôbele cele mai frumoșe ale mesei, damele, încă vor ține cu noi.

„N'am alte tacâmuri în casă” răspune dômnă Matweieff. „Vecina își mărită o fată și ni-lea cerut tôte împrumut”.

Țarul zîmbi, căci răspunsul acesta îi era dovada cea mai sigură, că Matweieff nu i-a tradat secretul.

„Ce ara a face?” dize ôspele vesel. „D-vostră, cocônă, puteți mânca dintr'o farfurie cu Matweieff, ăr mie imi vaticni mai bine mâncarea, decât domnișora va fi atât de condescendentă și va mânca dintr'o farfurie cu mine”.

„O, domnul meu”, răspune Natalia cu șielă, „mie nu mi-e de loc fôme și pot aștepta —”.

„Asta o cred și eu”, răspune dômnă Matweieff; „V-ș asigur, domnule, că fata mai bucuros își bate capul cu cetitul, de cât cu mâncarea”.

Tinêra fată zîmbi și nu se mai împotrivi, când Țarul o luă delicat de mână și o aședă lângă sine.

„Va să dize frumôsa domnișoră se ocupă cu cetitul și scrisul?” întrebă Țarul pe Matweieff.

Dômnă Matweieff, care avea o limbă mai sprintenă, răspune repede:

„Cetesce și scrie așa de bine, în cât ar puté să fie primul secretar al Țarului, — căruia Dumneșeu să-i dea sănătate”.

Natalia se înroși și dize: „Cunoscințele mele le pot mulțumi bunului meu tutor, care și-a dat ostenela a mă învăța”.

„Copila mea!” răspune Matweieff, „atât ai fost de șirguinciosă, în cât nu mi-a pricinuit nici o ostenelă”.

Țarul observă cu mulțumire, că fata se uită la el cu drag și era atât de cuprins cu examinarea ei, în cât forte puțin gustă din mâncări.

Răspunsurile fetei erau forte lămurite, ăr naivitatea ei copilărească atât de

drăgălașă, în cât Țarului îi făcură impresia cea mai bună.

Când, după terminarea prânțului, Natalia se îndepărtă cu dômnă, Alexe dize:

„Fata asta este adevărată comoră, Matweieff”.

„Ea este în adevăr, mângâierea bătrânețelor mele. Ea imi cetesce, — de ôre ce mi-s'a cam slăbit vederea,— ăr cu scrisul nu trebuie să-mi mai bat capul, de când mă suplinesce dênșă”.

„Ar trebui să-i cauți un bărbat vrednic. Ea este încă tinêră și se va potrivi tuturor dorințelor bărbatului său”.

„Milostive Dômnă! Este prea bună, de cât se o dau celui dintâi venit, pôte vr'un muiericic să șarlatan, care ar adora-o câteva săptămâni său luni și pe urmă ar trata-o ca pe o sclavă”.

„Atunci am să-ți fiu eu în ajutor în cautarea unui șot pentru Natalia, presupunând, firesce, că n'are încă pe nimeni, care să-i fie drag”.

„N'a iubit până acum pe nimeni”, răspune Matweieff, „și peste tot nu-i prea place să audă de măritiș; eu cred chiar,

că decât ne-ar lua Dumneșeu, pe nevasta mea și pe mine, ea ar intra în vre-o mănăstire.

„Bine, iubite Matweieff, peste patru zile am să fiu ărăși ôspele t-șu, și în timpul acesta voiți umbra de rostul Nataliei”.

În s-șera, când Matweieff avea de gând să viziteze pe adevăratul negustor din Kasan, în locul lui găsi o scrisore, în care îi anunță plecarea și tot-odată îl rgă să primescă în casa sa pe fiul unui comerciant bogat din Astrahan, cu care d-șensul are legături comerciale.

Tinêrul a predat însuși această scrisore și a promis, că va face visita a doua di.

Era tocmai contrastul Țarului, un tinêr ștrulubatic și îngâmfat, care a b-șut la masă până s'a chirchilit și s'a purtat față cu Natalia atât de obraznic, în cât a trebuit să iasă din odaie.

Știma Nataliei față cu pretinsul negustor a crescut și mai mult asemănându-l cu tinêrul fudul și stupid.

(Va urma.)

și Japonesele pot să transporte trupe pe uscat ori unde le va veni bine.

Agenția telegrafică rusă anunță din Port-Arthur, că o flotă japoneză stă aproape de Liaotșan, ăr la *Piscovo* au sosit vase de transport, cari vor să debarce trupe japoneze pe uscat.

La ordinul Țarului, amiralul *Alexiev* a plecat din Port-Arthur, ca să meargă la armata activă. Comanda flotei a luat-o provisor amiralul *Wilhöft*. Marele duce *Boriș Vladimirovici* a părăsit Portul-Arthur.

Un act de eroism.

În raportul său către Țar, generalul *Kuropatkin* narază un act de eroism extra-ordinar, săvârșit de preotul regimentului 11.

Când acest regiment se afla prins între două diviziuni japoneze, în punctul culminant al luptei, șefii fiind răniți, preotul luă comandamentul, înfigând crucea într-o baionetă.

Etă la ce acte admirabile pöte împinge o credință adencă și curată!

Socialiștii ruși și japoneși.

În vreme ce Țarul își trimite cazacii la luptă săngerösă, în țară de la un cap la altul se întinde tot mai mult — ca o pecingine — socialismul.

Tot astfel pe când soldații japoneși în numele lui Mikado, se bat cu vitejie contra ursului rusesc, socialiștii japoneși se pun pe lucru și aflând despre activitatea socialiștilor ruși — ca unor frați de idei — li-au trimis o scrisöre de simpatie, mulțumindu-le pentru lupta desnădăjduită ce o duc contra Țarismului, luptă, pe care nu o înspăimântă nimic, nici chiar ocele Siberiei.

Între cele două state, spune scrisörea socialiștilor japoneși, curge o luptă săngerösă pentru satisfacerea poftelor de cucerire a celor ce ne stăpănesc; der noi, socialiștii nu vom să cunoșcem hotare despărțitoare, pentru-că lucrăm în numele umanismului și pentru omenire.

Socialiștii japoneși îndemnă pe cei ruși să lucreze cu energie, ca cât mai curând să se pună capăt acestor măcelăriți de ömeni.

SCIRILE DILEI.

24 Aprilie v.

Conferențele învățătorești ale primului cerc învățătorec, compus din protopresbiteratele Brașov, Bran și Treiscaune, și-au luat erî dimineața începutul și decurg conform programului stabilit și publicat și în „Gazeta Transilvaniei“. La aceste conferențe i-au parte vre-o 100 de învățători din cele trei protopopiate. La ședințele de erî și ađi a participat d-l inspector școlar Dr. Pinter și mai mulți öspeți, între cari d-nii protopopi V. Voina și Dimianu, d-l adv. Lengeru, numeroși profesori gimnasiali și amici ai progresului învățămîntului primar. Despre lucrările conferenței, care se termină mâne la prânđ, vom aduce în nr-ul de Duminecă un raport detaliat.

În präjma serbărilor lui Ștefan cel Mare. Alaltăeri s'au întrunit în Bucuresci toți directorii de licee, spre a stabili modul serbării aniversării a 400 de ani de la mörtea lui Ștefan cel Mare. În vederea serbării stabilite pe ăia de 2 Iulie v. a. c., esamenale de licee, școli normale, seminarii și școli comerciale se vor face de la 11—28 Iunie v., afară de clasele IV și VIII de liceu și de gimnasiu și a cl. V de școli secundare de fete, cari se vor face tot la epoca din regulament.

Cetățenii din județul Putna (România) au luat frumoșă inițiativă, de a ridica un monument Voevodului Ștefan cel Mare la Vrancea, în amintirea bätăranei, numită Vrancea, care, după cum spune legenda, a adăpostit pe Ștefan cel Mare după o bătălie, în care fusese învins.

Pentru masa studenților din Blăși. D-l jude de tribunal în pensiune Petru Pop a dat 15 coröne pentru Masa studenților din Blăși în loc de cunună peritöre pe mormöntul decedatei *Livia Novobny* n. Popu.

Mörtea romancierului Jokai. Alaltăeri a încetat din viettä în Budapeșta cel mai renumit romancier maghiar, Mauriciu *Jokai*. O pneumonie acută i-a curmat firul vieții la örele 9 și 20 m. sera. *Jokai* s'a născut la 19 Februarie 1825 în Rev-Co-

marom. La 1848 a fost unul din conducătorii tinerimei maghiare în mișcările de atunci. După catastrofa de la Șiria (Vilagos) s'a refugiat spre Giula, apoi a stat ascuns până când s'a dat amnestie. Prin anii 60 a jucat rol politic ca redactor de diar și ca deputat. În 1863 a înființat diarul „Hon“, organul partidului tiszaist. A înființat și redactat și alte diare, la cari a scris și colaborat până în timpul din urmă. Activitatea-i literară și-a împärtiț'o el însuși în trei epoce. Jokai s'a distins nu numai ca romancier și novelist, ci și ca umorist și dramaturg. Din piesele sale mai reușite sunt „George Dozsa“ și „Martirii de la Szigetvar“. Locuința și-o avea sta-tornic în Pesta. La 1861 a fost ales membru al academiei maghiare. La 1876 a fost decorat cu crucea mică a ordinului sf. Ștefan. De la 1896 s'a retras de pe terenul politic. În ce privește productivitatea literară, Jokai abia decă are päreche. Operele lui au fost traduse în mai tôte limbile europene. A scris peste 300 volume, o bibliotecă întregă. Va fi înmormöntat Luni pe cheltuiala statului.

Seminariul român din Lipsca. Al X-lea anuar al acestui seminar, condus de Dr. G. Weigand, a apărut. În prefața se vorbește de trecutul de 10 ani al seminarului, de lucrările săvârșite, de studenții cari au ascultat cursurile seminarului. În intervalul celor öce ani, s'au făcut lucrări filologice în tôte ramurile și aproape tôte s'au publicat în anuare. Numărul membrilor a fost de 90, dintre cari au fost 42 Germani, 34 Români, 3 Macedo-români, 3 Bulgari, 3 Daneși, 3 Englesi, 1 Rus și 1 Spaniol. Seminarul datorește sprijinului Academiei Române, al d-lor Hașdeu și Maiorescu și al fostului ministru de instrucțiune d-lui Take Ionescu existența sa, care îi puse la dispoziție suma de 6000 lei, urcându-o la 10.000 la 1898. Cheltuielile seminarului se fac din această sumă. Membrii seminarului sunt pregătiți la universitate și la seminar. O bibliotecă de 2452 de volume le stă la dispoziție, multe reviste române și streine, diare abonate și primite gratuit. Până acuma 22 de elevi ai seminarului și-au trecut examenul de doctorat. Tesa a fost de filologie românească. Anuarul din öst an cuprinde cinci lucrări, între cari „Viața și operele în prosă ale lui Eminescu“, de d-l Scurtu.

O convertire senzațională. Baronul Podmaniczky, un bărbat fruntaș al religiunii protestante, a trecut împreună cu cei doi fii ai săi la religiunea catolică.

Alexandru Leubach, renumitul pictor german a murit erî în München.

Numărul jubilar al „Familiei“. Familia din Oradea-mare va serba jubileul de 40 ani a apariției, printr'un număr festiv, care va aparé la începutul lui Iunie. Acest număr va conține lucrări scurte de foștii și actualii colaboratori, precum și de alți fruntași și muncitori ai literaturii și vieții publice culturale românești. Redacția rögă pe toți aceia, cari doresc să participe la această serbare literară, să binevoiescă a trimite lucrările lor până la 1 (15) Maiu.

La băile Herculan. D-l Dr. A. M. Pop, „doctor în medicina universală al universităților din Bucuresci și Cluși“, cu diplome pentru medicina legală și fiziocă, specializat în morburile interne — ne rögă să aducem la cunoștința publică, că pe ăia de 1 Maiu și-a început practica medicală la Băile Herculan, și va locui în otelul Ștefania.

Societatea cantorilor români gr. or. „Psaltul“ își va ținé a 3-a adunare generală *Mercuri în 28 Aprilie* st. v. (11 Maiu st. n. 1904) la örele 2 p. m. în localul școlii române de feteți din Gröver cu următorul program: 1) Deschiderea ședinței. 2) Raportul comitetului. 3) Raportul cassarului. 4) Raportul bibliotecarului. 5) Alegerea noului comitet. 6) Propuneri. 7) Inchiderea ședinței. — *Brașov*, în 18 Aprilie v. 1904. Z. *Butnar*, președinte; B. *Petru Petric*, secretar.

Mulțămită publică. Monumentalei biserice din Toplița-română, care numai de curând a fost finalizată și care în tömna anului trecut prin binecuvântarea Înalt Prea Sfinției Sale și a prea bunului nos-

tru Archiepiscop Ioan Mețianu a fost pusă ca casă de rugăciune la dispoziția parochienilor, lipsindu-i o mulțime din odörele trebuincioșe, a recurs la sprijinul și bunăvoia vrednicilor parochieni mai cu dare de mână din parochia Brașov-Scheiü, ca să le vină întru ajutor cu unele odöre ce au, ca să înfrumöșeze internul acestui măret edificiu, și întru adevăr au și aflat rösunet. Așa d-l Vasile Muntean, ospătar dimpreună cu stimabila-i d-nă Parachiva au dăruit o iconă a S-tei Invieri împodobită jur-împrejur cu candele, două litre unt de lemn și două lumini mari, tôte în valöre de 110 coröne. Fericitul Ioan Mazere, comerciant de pește în Brașov și stim. soție Păuna, au dăruit o candelă de argint în valöre de 64 coröne, ér fiul d-lor Ioan Mazere și soția sa Ecaterina tot din Brașov, ér de present locuitor și măcelar în Toplița-română, o candelă în valöre de 64 coröne și d-l Nicolae Loga și stim. d-nă Maria o cruce pentru serafini. La însărcinarea comitetului parochial pentru tôte acestea daruri frumöse aduse bisericei nöstre de ăia sfinței Invieri a Domnului, le aducem și pe această cale mulțumita nöstră cea mai profundă, dorindu-le ca Dumnezeu să le rösplătescă înöcit această jertfă isvorită din adevărată inimă creștinescă. *Toplița-română*, la 7 (20) Aprilie 1904. *George Maier*, președ. com. parochial. Alimpiu *Trif*, not. com. parochial.

Care farmacie va fi deschisă? Măne, Duminecă în 8 Maiu de la örele 1 p. m. până la 9 sera, dintre farmaciile din cetate nu va fi deschisă decât farmacia „La Leut“ a lui Frederic Stenner, *strada Porții Nr. 21*.

Sciri mörunte. Cei 13 membri ai comitetului greviștilor de la căile ferate ungare, arestați în urma ordinului senatului penal din Budapeșta, au fost liberați alaltăeri. — **4000 de lucrători zidari** și muncitori au încetat lucrul, cerend spörirea lefurilor. Până acuma greva încă n'a încetat. — Sămbăta trecută s'a înăugurat în Bucovina în prezența autorităților publice *noul pod peste Prut* lângă suburbiul Horecea. — **Incoronarea Regelui Serbiei Petru** va avé loc — după cum se asigură — la 15 Iunie a. c., ăia aniversării alegerii sale. — Patru bandiți au răpit alaltăeri în Palermo pe nepotul ministrului de instrucție *Orlando*, când mergea la școlă. La strigătele de ajutor ale bătătului, care fusese aruncat în birje, nise jendarmi au sărit în ajutor, eliberand pe copil și arestand pe bandiți. — La mandatul ministrului de finanțe montenegrin, a fost arestat guvernorul districtului „Zetanachia“, o rudă apropiată a principelui Nichita, pentru defraudarea unei sume de 200.000 fr.

Musică de lăutari la Gewerbeverein. Măne, Duminecă sera, 8 Maiu musica de lăutari de sub conducerea cunoscutului primaș *George Dicu* va cânta la restaurantul de la „Gewerbeverein“.

O umbrelă găsită se află depusă la Redacția „G. Tr.“ Posesorul o pöte lua în primire.

Bibliografie.

„Föta școlastică“ nr. 9 (1 Maiu) cu următorul sumar: 1) Grădina de copii séu școlă maternă, de Emilia Cordoneanu. 2) Scrisori pedagogice, de V. Gr. Borgovan. 3) Contrareflexiuni la o lămürire didactică, de Petru Unguresanu. 4) Vorbire d-lui Gavr. Trifu ținută la înființ. alianței reuniunilor învățătorilor gr. cat. și o dare de sernă asupra adunării din Cluși. 5) Sentimentul solidarității, de Marian S. Ungur. 6) Ședătorile sătesci din Sulița. 7) Cursurile economice. 8) Sciri școlare din România. 9) Învățămîntul din Japonia. Diverse. — „F. S.“ apare la Blăși. Redactor I. F. Negruțiu. Apare de două-ori pe lună și costă 6 coröne pe an.

„Biblioteca pentru toți“, cunoscuta publicație de popularizare, pe care o edităză librăria Leon Alcalay din capitală, publică acum în broșura sa cu nr. 218: **Minunata poveste a iscusitului hidalgo Don Quijote de la Mancha**, de *Cervantes*. Acösta este prima ediție populară, ce se face la noi din nemuritoră opera a lui Cervantes. Traducerea este însoțită, în „Biblioteca pentru toți“, de-o amănunțită biografie și de portretul marelui autor spaniol, precum și de portretul eroului povestirii sale, vitézul Don Quijote. „Biblioteca pentru toți“ se vinde cu 30 bani numărul la librăria editöre Leon Alcalay, Calea Victoriei 37, Bucuresci, precum și la tôte librăriile din România.

VARIETATE.

Lipsă de noroc. Nu cunosc pe nimeni mai vrednic de compătimit decât pe amicul meu Iohn. În 1885 l'am întelnit pe drum. Îmi spusé:

— „Am perdut la joc, alaltăeri, o mie de franci. Familia mă amenință, că mă pune sub tutelă. Am hotărit, să sfirșesc odată cu viața. Sunt hotărit să mă omor. Într'o öra voi deschide robinetul (cocoșul) de gaz din camera mea, și mă voiü asfixia (inăduși), da, mă voiü asfixia cu gaz...“.

A doua și prima mea grije fü de a mă îmbrăcă cu zor și a fugi în spre casa nenorocitului meu prieten.

Care îmi fü mirarea, când intrând în biuroul séu, il aflaiü aședünd nise hărtii vechi. Drept e, că era măhnit rău.

— Ah! îmi duse el. Mărturisesc, că n'am noroc. De-abia deschisese robinetul de gaz, când ochii mi alunecară pe un articol de diar. Am citit, că gazul, care acum costă 30 de bani, va fi în curënd ieftinit. Decă nu voiü aștepta până atunci ca să mă sinucid, familia mea ér mă va acusa, că sunt cheltuitor...

De cinci-spre-öcece ani nu mai vădusem pe amicul meu. Cu tôte acestea el rümege mereu la înfricoșatul séu proiect. Într'o ăi l'am întelnit.

Prima lui vorbă fü: „Ah! când va ajunge gazul să coste 20 de bani“.

Când aflai — peste vre-o trei ani — că gazul s'a ieftinit, mă dusei din nou la amicul meu să-i anunț vestea cea bună.

Ce voiți, între prietini se fac aceste mici servicii!

Fui primit de însuși amicul meu la capétul scörei. La vederea mea isbucni în lacrimi.

— Oh! da, eu sunt, scumpul meu amic... .

— Ei bine, e ridicul, să te măhnesci atăta; gândesce-te, că gazul nu costă mai mult ca 20 de bani“, înceroai să röspond eu, voidnd firesce să-l consolez.

Ce voiți, mă rog între prieteni să fac aceste mici servicii!

— Ah! da sciu, — rösponse prietenul — că gazul costă 20 de bani; der pentru Dumneđu, n'ai oștit în diare, că el va costa 13 bani în 1904?

Decă mă voiü sinucide acuma, familia mea mă va acusa érăși, că sunt un cheltuitor.

Sărmane Iohn! Când mă gândesc, că în 1904 vei avea tocmai o sută două-öeci de ani!

ULTIME SCIRI.

Tokio, 6 Maiu. Se anunță oficial, că *Japonezii au început erî debarcarea pe insula Liaotung*. Locul și numărul trupelor se tăinuesce.

Berlin, 6 Maiu. După sciri sosite din Petersburg, *Rușii au raportat o mare victorie pe uscat asupra Japoneseilor*. Scirea nu e confirmată încă.

Port Arthur, 6 Maiu. O flotă japoneșă, din 12 vase, a apărut la orison. După amiađi la örele 4 apărură numeroșe torpilöre, cari s'au unit cu flota principală. La örele 5 flota s'a îndepărtat. În Port-Arthur totul e liniștit.

Petersburg, 6 Maiu. Flota japoneșă circulă înaintea Portului-Arthur, pentru-ca să împiedece încercările Rușilor de a libera portul.

Londra, 6 Maiu. Japoneseii pre-gătesc debarcarea în peninsula Liaotung, pentru-ca să taie junctiunea cu Portul-Arthur. Două flote japoneze, cari însoțesc vasele de transport, pre-gătesc debarcarea. Se crede, că a doua armată japoneșă va debarca la Niushwang.

Cifu, 7 Maiu. La Pitsewo Japoneseii au debarcat 10.000 soldați. Ei și-au luat drumul spre vest.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil Traian H. Pop.

TRAGEREA IN 17 SI 18 MAIU a. c.

Câștigul principal 1.000,000 Coróne.

LOSURÍ DE CLASSĂ

se capătă la

Brașov MIHALOVITS & NUSSBÄCHER Brașov.

Misa pentru clasa primă e:

1/1	1/2	1/4	1/8
coróne 12.—	6.—	3.—	1.50
Lei noi 12.80	6.40	3.20	1.60

 Porto cu 40 fil. mai mult.
 „ „ 60 baní „ „

Escompt de polițe cu cele mai favorabile condiții.

Incasso de ori și ce fel de Rimese, Cheques și asignații.

Cumpărare și vânzare de monede Efecte și devise.

Cuponele se rescumpără fără provision.

Deposít permanent de Scrisuri hipotecare dela „Bodencreditanstalt“ din Sibiu și Hermanstädter Allgem-Sparkasse cu cel mai avantajos curs.

Lombardare de toate Efectele notate în lista de cursuri dela bursele din Viena și Budapesta până la 90% din valóre.

Deposít permanent de losuri și promesse permise.

Se primesc **depuneri** cu dobânda cea mai bună.

V E N D A R E.

Subsemnatul administrator al concursului după Zoltán Gáspár, comerciant în Brașov, prin această aduc la cunoștință publică, cum că averea luată în inventar sub pozițiile 2—23 și 107—1003, în valóre de 9711 cor. 70 baní, ér acum prețuită cu 3252 cor. 05 baní, ce constă din diferite articole de consum, diferite Cognacuri, Vinuri, ape minerale, Conserve, mobilier și stelajuri se vor vinde în licitațiune publică.

Licitațiunea se va ține în prăvălia din Strada Vămii nr. 21, în Brașov, **Martí, în 10 Maiú 1904**, și eventual în zilele următoare, începând la órele 9 a. m. — Doritorii de a licita și cumpéra aú a plăti îndată prețul cumpărării și articolele ce se vënd. la cas necesar, se vor vinde și sub preț, ér stelagele și tarabele se pot da și cu bucata.

Brașov, în 4 Maiú 1904.

Dr. N. Manoiu,
advocat și administratorul masei de concurs.

FABRICA DE MOTORE
din Dredsa A.-G.

(fost Hille) FILIALĂ și ATELIER:
Ignaz Gellert & Co.
Budapest, VI, Theeresienring 41.
Telefon 12—91.

Recomandăm, recunoscut ca cele mai bune perfect și durabili construite Benzin-Motore, Locomobile Dredsa și instalații de Motore cu gaz.

Manipulare simplă!
64 distincțiuni!

8000 Motore seu liberat spre mulțumire!

Exploatare foarte ieftină!
8 medallii de aur!

Cea mai ieftină exploatare de putere pentru mori, lapătări, țesături, pompe de apă, imblățit și ori și care întru economie seu industrial. — Motore de Dredsa au fost premiate cu cele dintâi prețuri la expoziții.

Condiții de plată favorabile!

Garantii destul de bune.

Nou! în Budapesta am aranjat un Atelier principal sub conducerea unui Monteur din Dredsa cu personal specialist și expert.

Convocare.

Domnii membri ai „Comoarei“ asociațiune de Consum în Sasca mont. sunt prin această convocați la

Adunare

în Sasca montană la 15 Maiú 1904 d. a. la 2 óre, în localul D-lui Anton Kokesch.

Obiectul: pertratarea decisului Nr. 3704—904 dată de tribunalul reg. din Biserica-albă.

1841.3—3. Liquidatori.

Celor ce SUFER DE NERVI

li se recomandă metoda de vindecare care constă numai din spălături externe și este de 20 ani adoptat de profesori, medici practici, parte mare din public, cu efect frapant, ne vătămător și ieftin.

Cereți broșura a 26-a ediție de, **Romann Weissmann:**
Ueber Nervenkrankheiten u. Schlagfluss,
care se trimitte gratis prin farmacistul

Dr. V. Emil Rothschnack
în Debreczin.

De decí de ani se întrebuințează cu mare succes contra **soldinei și resmatismului KRIEGER**

REPARATOR
brevetát prin lrgé.

În spitalul St. Rochus (Bdpesta) din 136 casuri, 129 au dobândit deplină însănătoșare.

1 sticlă mare 2 cor., 1 sticlă mică 1 cor.
Se capătă în farmacii Se se ferescă de imitații!

Cel mai bun mijloc pentru vindecarea anemiei, lipsa de apetit, galbinare, nervositate și întărirea oopilor slabí este Preparatul **KRIEGER'S Tokajer China-Eisen-Wein.**

Calitățile superioare ale acestei beuturi cu gust sunt aprecuate și de consiliu sanitar și minist. de interne au dat învoierea să se recomande.

1 sticlă mare 6.— cor. 1 sticlă mică 3.20 cor

Mijloc perfect pentru curățirea feței și conservare frumseței. — Efect miraculos e

AKACIA - CRÉME.

Acastă vestită Crémă este nevătămătoare, nu conține nici plumb, nici argint vin, înfrumsețează și învioréază fața. Brevetată legal. Articol foarte plăcut de dame distinse.

AKACIA — Crema 2 Cor.
— Pudra 1 „
— Săpun 1 „

Se capătă la farmacii, dar se se ceta tot-deună „Preparatul Krieger's“

Deposít principal: **F. RMACIA KRONEN,**
BUDAPEST VIII,
Káthy-tér.

Fabrica c. r. priv. de **Mașini și Motore, BRAUNER & KLASEK** Suc. c.

IGN. EMIL LEWA — Viena.
Representanța generală și deposít

B. Dénes, Budapesta,
VI, Váci körút 61. sz.

MOTORE de Vapor, Gaz, Benzin, Petrolin, 2—100 HP. Locomobile-Petrolin 2—25 HP. Instalație de gaz sugative, (putere de cal (HP.) costă 2—3 baní pe órá. — Construcția cea mai modernă. — Forță motrice, cea mai bună și ieftina. — Cel mai ieftin izvor de aprovizionare.

Se acceptéază reprezentanți solidi n provincie.
Pețuri curente gratis și franco.

Cea mai bogată baie feruginósă
în acid carbonic și baie de nămol,
Idroterapie rațională, **CURĂ** de zér și lapte.

„DORNA“
în Carpații Bucovinei,
Stație a Căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței aurie.

Palate monumentale de cură, apaducte din isvóre alpine, canalisație, lumină electrică, cale pentru biciclete, concerte, excursiuni: în România, Transilvania și Ungaria apropiată, cu trăsură, cu cai și plute.

Succese splendide: la bóle de nervi femeesci și cele de inimă, la anemie, arteriosclerosă și exodate.

Prospecte gratis.

La consultațiunii medicale respunde medicul stabilimentului de băi cons. imp. **Dr. Artur Loebel.**

P. T.

Avem onóre a Vê atrage atențiunea, că de acuma începând deposítul principal pentru Transilvania al **Magazinului de cafea Julius Meinl** din Viena cu prăjitorie proprie, după cel mai nou sistem se află sub firma:

JULIUS MEINL
în Brașov,
Tîrgul Inului nr. 31—33.

Vê rugăm, să binevoiți a ne onóra cu comandele D-vóstre.

Cereți catalogul de preturi!

Marchă de apă țară

